

## Macbeth.

(1847.)

*"Ah, la paterna mano.,"**English version by  
Dr. Th. Baker.*

## Scene and Aria.

GIUSEPPE VERDI.  
(1813-1901.)

Recit.

O fi - gli, o fi - gli mie-i! Da quel ti -  
My chil - dren! O ye, my chil - tren! By what a

Andante.

ranno tut - ti ucci - si voi foste e in-siem con vo - i la madre sven - tu -  
tyrant were ye murder'd so foully? to - geth - er with ye your hapless moth - er

ra - ta! Ah! fra gli ar - ti - gli di quel ti - gre io la -  
al - so! Ah! in the claws of what a ti - ger did I

sciai la ma-dre e i fi - gli? leave my wife and chil - dren?

Adagio.

*con espressione melanconica*

Ah, la pa-ter - na ma - no  
Ah! my pa-ter - nal hand —

*p* dim.

Non vi fu seu - do, o ca - ri      Dai per - fi - di si -  
Could no assist - ance yield ye,      Nor from the murd'lers

ca - ri      Che a morte, a mor - - te vi fe - rir!  
shield - ye      Who at your lives, — your lives did aim!

*p pp dolce*

E me fuggia - sco oc - cul - to,      Voichia-ma - va - te, voi chiamava - te in -  
Your voic - es still were call - ing      While I to hide me, while I to hide was

va - no Col - lui - ti - mo sin - gul - to, Col -  
 fly - ing, With your last sobs and sigh - ing They  
  
 pul - ti - mo, col - lui - ti - mo re - spir. Ah! Tram - mial ti - ranno il  
 call'd up-on, they call'd up-on my name! Ha! bring me be - fore the  
  
 fac - cia. Si - gno - re, e sei mi sfug - ge,  
 ty - rant, My - lord, and should he 'scape me,  
  
 Pos - sa a co - lui le - brac - - cia Del tuo per-do - no a -  
 If he can thenes - cape me, He may your par - don

prir, Possa co - lui le brae - cia, possa co - lui le brae - cia Del  
 claim! If he can then es-cape me, if he can then es-cape me, He

tu - o per-do - no a-prir! Si - gnor!... pos - sa a  
 may your par - don claim! My - lord! If he

co - lui le brae - cia Del tuo per - do - no a-prir.  
 can then escape me, He may your par-don claim!

Allegro maestoso.

La pa - tri - a tra - di - ta Pian - gen - do ne in -  
 Our na - tive land is call - ing From trait'rous en -

vi - ta, Fra - tel - li, gli op - pres-si Cor - ria - mo a sal-  
 thralling! O brethren, a - way, then, To save the land from

var!  
shame!

Già l'i - ra di -  
On him frowns, the

vi - na Sul - l'em - pio ru - i - na,  
trai - tor, A wrathful Cre - a - tor.

ru - i - na, Gli or - ri - bi - li ec-  
 Eis fright - ful, his frightful ex-

*portando la voce*

ces - si l'E - ter - no stan - car, l'E - ter - no, l'E -  
 cess - es Th'A1 - might - y in - flame, th'A1 - might - y, th'A1 -

ter - no, l'E - ter - no stan - car!  
 might - y, th'A1 - might - y in - flame!

*tutta forza*

l'E - ter - no, l'E - ter - no, l'E -  
 th'A1 - might - y, th'A1 - might - y, th'A1 -

*stringendo a poco a poco*

ter - no stan - car! in - flame! Fra - tel - li, gli op - pres - si Oh breth - ren, a - way, then, Cor - To

*p* *stringendo a poco a poco*

ria - mo a sal - var, Fra - tel - li, gli op - pres - si Cor - ria - mo a sal - save her from shame! Oh brethren, a - way, then, To save her from To

Più mosso. *energiche*

var, si, fra - tel - li, gli op - pres - si Cor - ria - mo a sal - var, cor - shame, ay! O breth - ren, a - way, then, To save her from shame! A -

ria - mo, eor - ria - mo gli op - pres - si a sal - var, si, Fra - tel - li, gli op - way, then, a - way, then, To save her from shame! ay! O brethren, a -

pres-si cor - ria-mo a sal - var, cor - ria - mo, cor - ria - mo gli op-  
 way, then, To save her from shame, a - way, then, a - way, then, to  
  
 pres - sia sal - var! Fra - tel-li, co - riam gli oppres-si a sal -  
 save her from shame! O brethren, a - way, to save her from  
  
 var, cor - riam, fra - tel - li,  
 shame! A - way, O brethren,  
  
 ff  
  
 cor-riam!  
 a - way!